

“小云彩”的 第一个冬天

故事：〔德〕妮可·朗格
插图：〔德〕塞巴斯迪安·克里施
译者：高湔梅





“小云彩”的第一个冬天

故事：[德] 妮可·朗格

插图：[德] 塞巴斯迪安·克里施

译者：高渝梅



图书在版编目 (CIP) 数据

“小云彩”的第一个冬天 / (德) 妮可 · 朗格, (德) 塞巴斯迪安 · 克里施著; 高湔梅译. -- 北京: 中华工商联合出版社, 2016.7

ISBN 978-7-5158-1710-1

I . ①小… II . ①妮… ②塞… ③高… III . ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV . ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 142526 号

© 2015, Nicole Lange Verlag, Germany

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2016-3915

“小云彩”的第一个冬天

Wolke und die Sache mit der Freundschaft

故 事: 【德】妮可 · 朗格 (Nicole Lange)
插 图: 【德】塞巴斯迪安 · 克里施 (Sebastian Krietsch)
译 者: 高湔梅
出 品 人: 徐 潜
策 划: 袁一鸣
责任编辑: 李 瑛 郭云雪
封面设计: 宸唐工作室
责任审读: 李 征
责任印制: 迈致红

出版发行: 中华工商联合出版社有限责任公司
印 刷: 北京博海升彩色印刷有限公司
版 次: 2016 年 7 月第 1 版
印 次: 2016 年 7 月第 1 次印刷
开 本: 710mm × 1020mm 1/16
字 数: 40 千字
印 张: 3.5
书 号: ISBN 978-7-5158-1710-1
定 价: 18.00 元

服务热线: 010-58301130
销售热线: 010-58302813
地址邮编: 北京市西城区西环广场 A 座
19-20 层, 100044

<http://www.chgslebs.cn>
E-mail: cicap1202@sina.com (营销中心)
E-mail: gslzbs@sina.com (总编室)

工商联版图书
版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问
题, 请与印务部联系。
联系电话: 010-58302915

麦克斯和米莉给小朋友们的寄语

亲爱的小朋友，麦克斯和米莉向你问好！如果你想和我们零距离面对面，就快来观看《甲虫山谷》合家欢音乐舞台剧。绚丽夺目的舞美服装和载歌载舞的精彩演绎，会让你穿越时空、身临其境，在甲虫山谷里，和我们一起欢笑、感动、学习、成长。2016年的巡演已经开始了，我们会在北京、厦门、南京、昆明、重庆、成都、西安、合肥等城市的剧场等着你来，让大家愉快相聚、梦想成真。

此外，“甲虫山谷”还将推出戏剧训练营、梦幻游学之旅、视频短剧、小礼物和大电影等丰富多彩的活动和作品，希望我们可以成为你童年时光里，最忠诚的陪伴和最美好的回忆。





甲虫山谷



勇气

团结

友谊

理解

信任

个性



内容索引

书中的主人公 / 2

甲虫山谷的秋天 / 4

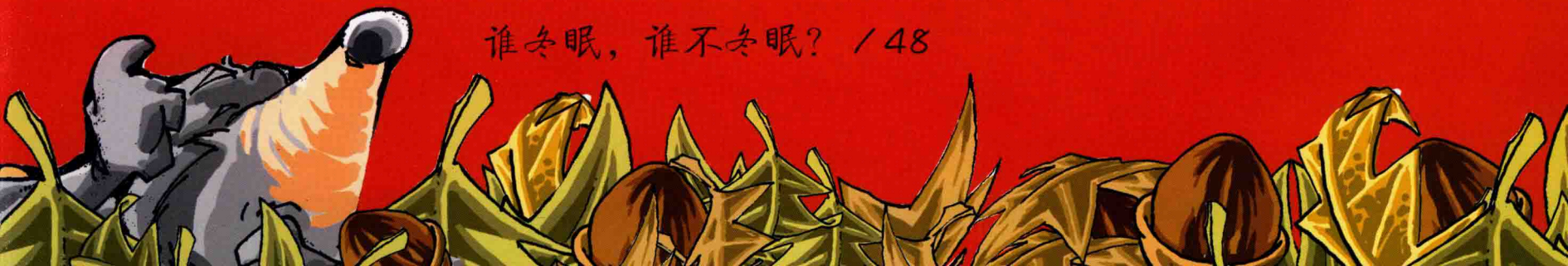
一个意外来客 / 12

冬天来了 / 16

友谊和胡萝卜 / 30

“小云彩”身处险境 / 36

谁冬眠，谁不冬眠？ / 48





第三集

“小云彩”的第一个冬天



书中的主人公



“小云彩”



奥斯卡



挖土薇玛



麦克斯



“勺儿”



米莉



小飞虫



保罗



劳拉



曼尼

甲虫山谷的秋天

甲虫山谷的秋天到了。黄叶开始从树枝上飘落下来。最后一缕夏季的阳光微弱地照射在麦克斯和米莉的触角上。他们两个一睡醒，米莉马上就想到，他们还要为冬天储藏食物。而麦克斯先想到的，自然是那一顿丰盛的早餐。

“麦克斯，快起床！咱们还有好多事儿呢！白天变得越来越短了，冬天马上就要到了。咱们得抓紧时间给冬眠做准备了。”





许多甲虫山谷的居民此时都在为冬眠做准备。麦克斯和米莉在早饭之后也来到甲虫森林。这里早已经是一派繁忙的景象。刺猬、甲虫、飞虫、乌龟和千足虫们来来往往，他们在收集浆果、坚果和所有能找到的好吃的东西。

和往年一样，刺猬保罗总是最勤快的，他捧在怀里的一堆坚果和浆果，已经快碰到他的鼻尖儿了。

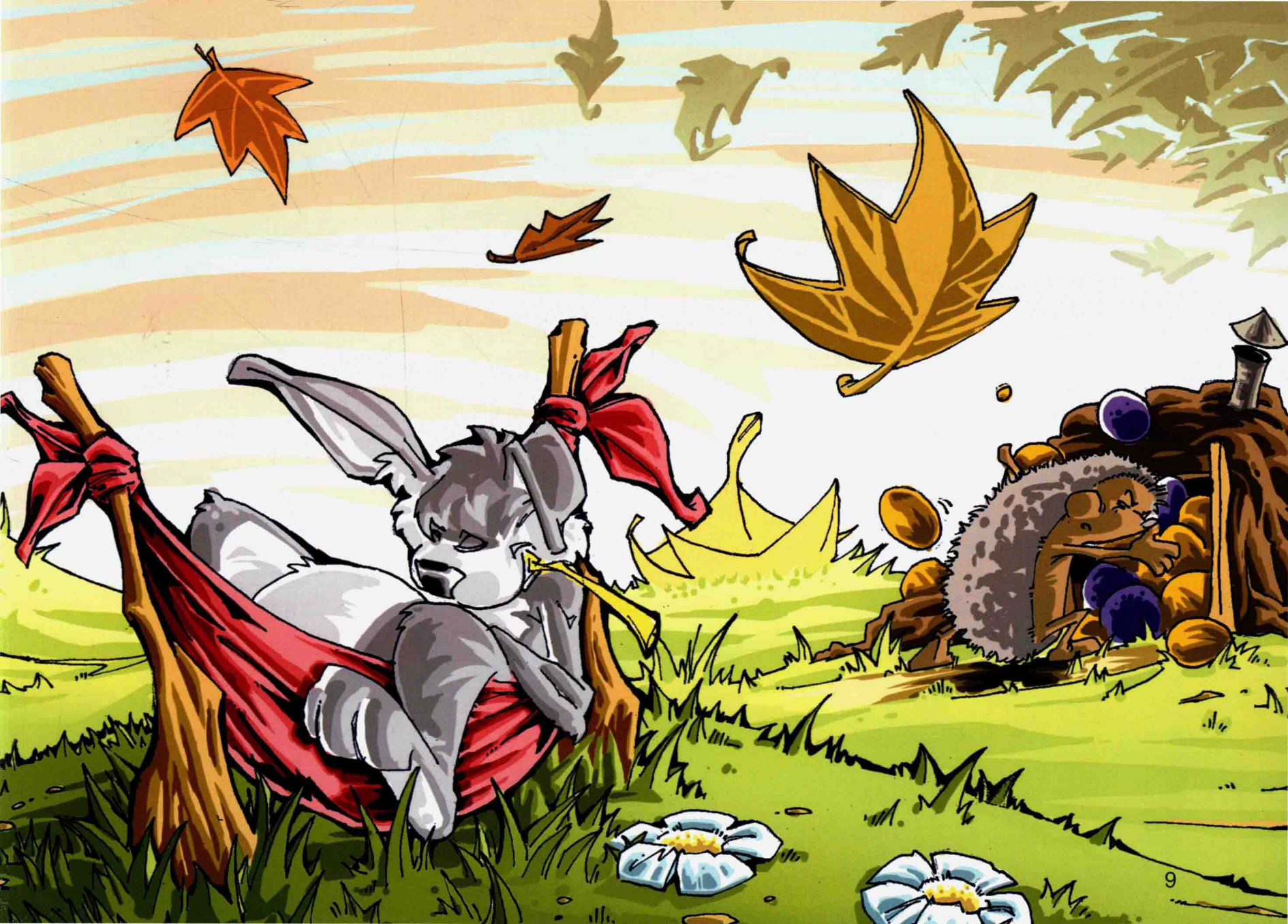
麦克斯发现了他：“嘿，保罗！要帮忙吗？”“不用，不用，谢谢！”保罗回答道，跌跌撞撞地走向他的刺猬房子。





他打开房门，大家一眼就看见了劳动成果。房子里一直到屋顶都堆满了各种各样的食物。“保罗啊！你还不知足啊！你的房子都快要爆炸了！”兔子“勺儿”说，他正舒舒服服地躺在一旁的吊床上。

保罗听了有些不乐意：“你说得倒轻松，你们兔子是不冬眠的，当然不需要储藏食物了！”“是啊，可是你们在这儿忙忙叨叨、吵吵闹闹的，我还怎么睡午觉呢？”



淘气的“勺儿”话音未落，吊床下面的草地上突然冒起一座小山来，鼹鼠曼尼迷迷糊糊地从土里露出脑袋。“勺儿”对这一切当然毫无准备，吊床来回晃悠了两下，长耳朵的兔子摔在了地上。

“哎呀，曼尼！你这是干什么啊？”兔子“勺儿”生气地问。“嗯，对——对不起！我其实没打算从这儿钻出来。”曼尼挠着头说。

对于甲虫山谷的居民来说，这并不是什么新鲜事。曼尼每年冬天都会到甲虫山谷来过冬。可他是个小迷糊。即使在自己挖的地道里也总会迷路，找不到正确的出口。“曼尼，原来是你呀。真高兴又见到你了！”米莉喊道。大家也都跑过来向曼尼问好。

